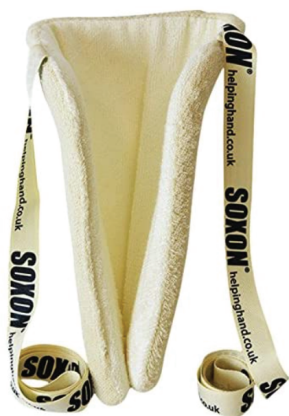


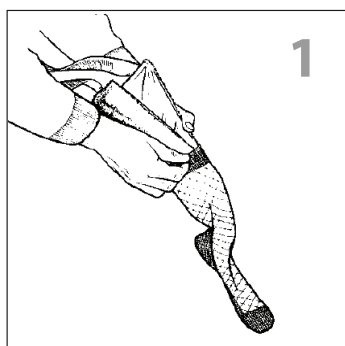


Soxon[®] Sock Aid

Soxon - HA0980



- GB** Easy to use sock and stocking aid. Ideal for people struggling to bend, limited mobility, back pain, recovering from surgery.
- ES** Ayuda para calcetines y medias fácil de usar. Ideal para personas que luchan por doblarse, movilidad limitada, dolor de espalda, recuperación de una cirugía.
- FR** Chaussette et aide au stockage faciles à utiliser. Idéal pour les personnes qui ont du mal à se plier, à mobilité réduite, aux maux de dos, qui se remettent d'une intervention chirurgicale.
- DE** Einfach zu bedienende Socke und Strumpfhilfe. Ideal für Menschen, die Schwierigkeiten haben, sich zu beugen, eingeschränkte Mobilität, Rückenschmerzen, sich von einer Operation erholen.
- NL** Gemakkelijk te gebruiken sok en kousenhulp. Ideaal voor mensen die moeite hebben met buigen, beperkte mobiliteit, rugpijn, herstellende van een operatie.



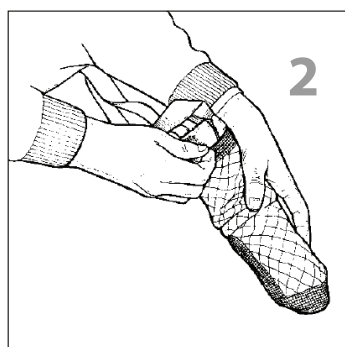
- GB** Slide your sock or stocking onto the frame. Pull the sock up to the top of the frame, leaving the opening clear.

ES Desliza tu calcetín o media en el marco. Tire del calcetín hasta la parte superior del marco, dejando la abertura despejada.

FR Glissez votre chaussette ou bas sur le cadre. Tirez la chaussette vers le haut du cadre, en laissant l'ouverture libre.

DE Schieben Sie Ihre Socke oder Ihren Strumpf auf den Rahmen. Ziehen Sie die Socke bis zum oberen Rand des Rahmens und lassen Sie die Öffnung frei.

NL Schuif je sok of kous op het frame. Trek de sok omhoog naar de bovenkant van het frame en laat de opening vrij.



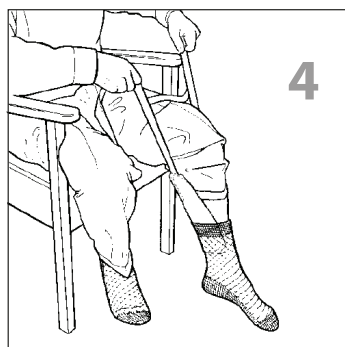
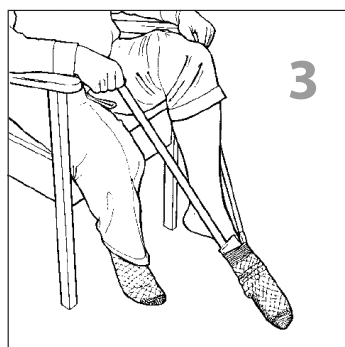
- GB** Place the Soxon on the floor while holding the pull loops in your hands/around wrists. Slide foot in and work toes to the end of the sock. Pull up steadily as required. For single arm use, hold pull loops together in one hand.

ES Coloque el Soxon en el suelo mientras sostiene los lazos de tracción en sus manos / alrededor de las muñecas. Deslice el pie hacia adentro y trabaje con los dedos de los pies hasta el final del calcetín. Tire hacia arriba de manera constante según sea necesario. Para usar con un solo brazo, sostenga los bucles juntos en una mano.

FR Placez le Soxon sur le sol tout en maintenant le tirez sur les boucles dans vos mains / poignets autour. Faites glisser pied en travail et orteils à la fin de la chaussette. Tirez vers le haut régulièrement comme requis. Pour bras unique utilisation, tenez tirez les boucles ensemble dans une seule main.

DE Legen Sie die Soxon auf dem Boden halten Sie die ziehen sie Loops in ihrer Hände / Handgelenke herum. Schieben sie fuß in und zehen bis zum ende der socke. Ziehen sie ständig nach bedarf. Für arm halten sie ziehen schleifen zusammen in einer hand.

NL Plaats de Soxon op de vloer terwijl u de trek loops in uw handen / polsen rond. Schuif voet en tenen werk aan het eind van de sok. Trek steeds indien nodig. Voor enkele arm gebruiken, houd trek lussen samen in één hand.





GB The Soxon DOES NOT work with compression or TED support stockings.
DO NOT use if you feel any discomfort in your back or hip and consult a health professional.
To prevent cross infection the Soxon should only be used by one person.
To Clean - machine wash at 40° or hand wash, using mild detergent.
Disposal/End of use - Product should be cleaned and disinfected prior to disposal in domestic waste.
Any serious incident that has occurred in relation to this device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

ES El Soxon NO funciona con medias de compresión o de soporte TED.
Ayude a ponerse los calcetines de compresión para aquellos con movimientos o fuerzas restringidas.
Para prevenir la infección por el Soxon sólo debe ser utilizado por una sola persona.
Para limpiar - lavar a máquina a 40° o lavar a mano con detergente suave.
Eliminación / fin de uso: el producto debe limpiarse y desinfectarse antes de eliminarse con la basura doméstica.
Cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con este dispositivo debe informarse al fabricante y la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario y / o paciente.

FR L'aide a chaussette Soxon NE FONCTIONNENT PAS par compression ou avec l'aide pour les bas TED.
Ne pas utiliser si vous ressentez une gêne dans votre dos ou à la hanche et consulter un professionnel de santé.
Afin de prévenir l'infection Soxon doit être utilisé par une seule personne.
Pour nettoyer - lavage en machine à 40° ou lavage à la main, en utilisant un détergent doux.
Élimination/Fin d'utilisation - Le produit doit être nettoyé et désinfecté avant d'être jeté dans les ordures ménagères.
Tout incident grave survenu suite à l'utilisation de cet appareil doit être signalé au fabricant. Et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

DE Der Soxon funktioniert NICHT mit Kompressions- oder TED-Stützstrümpfen.
Bitte nicht bei Rücken- oder Hüftbeschwerden anwenden, suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf.
Um zu verhindern, dass die Infektion der Soxon darf nur von einer Person verwendet werden.
Reinigung - Maschinenwäsche bei 40° oder Handwäsche mit Feinwaschmittel.
Entsorgung/Ende der Verwendung - Das Produkt sollte vor der Entsorgung im Hausmüll gereinigt und desinfiziert werden.
Jeder schwerwiegende Vorfall, der in Bezug auf dieses Gerät aufgetreten ist, sollte dem Hersteller gemeldet werden und die zuständige Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder Patient niedergelassen ist.

NL De Soxon werkt NIET met compressie- of TED-steunkousen.
Niet gebruiken bij rug, - of heuppijn. Raadpleeg uw huisarts.
Om te voorkomen dat de infectie Soxon mag alleen worden gebruikt door één persoon.
Reinigen - machinewas op 40° of handwas met een mild wasmiddel.
Verwijdering/Einde van gebruik - Het product moet worden gereinigd en gedesinfecteerd voordat het bij het huisvuil wordt weggegooid.
Elk ernstig incident dat zich heeft voorgedaan met betrekking tot dit apparaat moet aan de fabrikant worden gemeld en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of patiënt is gevestigd.



The Helping Hand Company Ltd

Bromyard Road, Ledbury, Herefordshire HR8 1NS

Tel: **01531 635678**

sales@**HelpingHand.co.uk**

HHADLEssentials.co.uk



ADL Dressing



INTERNATIONAL ASSOCIATES AUDITING & CERTIFICATION LTD

The Black Church, St. Mary's Place,
Dublin, D07 P4AX Ireland



Product is recyclable

12 month warranty



**The Helping Hand
Company**